

## FERRELLERIA TRUPTONIA

*Fabricación de Alambres de todas clases*

Listados - Galvanizados - Recocidos - Cobrizados - Espino artificial  
Mueles para lapiceras - Puntas - Champiñones - Etc.

RENTERIA - Teléfono 6007

PASAJES Teléfono 5194

TALLERES MECÁNICOS DE CARPINTERIA

**JOSE ANTONIO LASA**

CONTRATISTA DE OBRAS

SE PREPARA MADERA PARA CONSTRUCCION

Punto denominado "Chamberis"

Teléfono 6.041

**RENTERIA**

## SPORT VASCO

### LA PELOTA

No se ha podido averiguar el origen del juego de pelota, que indudablemente es antiquísimo, y sobre este particular dice el notabilísimo escritor Peña y Goñi con su peculiar gracejo, que las disquisiciones históricas nos llevarían probablemente a averiguar, que los primeros jugadores de pelota fueron Adán y Eva, que jugaron con la famosa manzana en la cancha del Paraíso.

Lo cierto es, que el juego de pelota vasco pertenece a una familia de juegos que se practican en varias naciones como el Palloné en Italia, el Tamis en Bélgica, la Paume en Francia y el Tennis; todos estos juegos se parecen, las reglas son idénticas y cosa curiosa, hasta la manera de contar por quince, treinta, cuarenta y juego, es la misma.

**TALLER MECÁNICO DE CARPINTERÍA Y ALMACÉN DE MADERAS**

**José León Urranga**

**CONTRATISTA DE OBRAS**

Telegramas y telefonemas

**URRANGA,**

Teléfonos 6012 y 6166

Punto denominado "Gabierrota,"

**REINTEJERÍA**

El juego de pelota, donde se practica, donde ha tomado el desarrollo que hoy tiene y donde mejor se juega, es en el país vasco, donde se diría que los hombres nacen con una habilidad especial para este sport.

Antes de 1750 no se conoce nombre alguno de pelotari, siendo los primeros Perkain y Asantza vasco-franceses, Simón del Bazlán y su hijo, llamado el hijo de Simón.

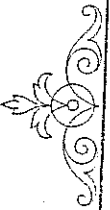
Tal era el entusiasmo que tenían los vascos por la pelota, que cuenta la historia que Perkain refugiado en España en tiempo de la revolución francesa, supo que se jugaba un gran partido en Aldudes; pasó la frontera, jugó y después de ganar el partido volvió al desierto protegido por los espectadores armados de makillas.

Tal era la afición que a este juego existía en San Sebastián que en una relación del presbitero don Joaquín de Ordóñez acerca de San Sebastián en el año 1761, dice lo siguiente: «De las diversiones que hay en esta ciudad la principal y más arraigada es la pelota, así de pala como de a mano, y es en tanto grado esta afición que si hubiese un lugar nuevo en que

# CAFE GURIA

DE

## JULIAN SUSPERREGUI



CAFÉ EXPRES. - CHOCOLATERIA. - LI-  
CORNES LEGITIMOS. - CERVEZA EXCE-  
LENTE TIPO MARZO. - - - - -  
AVENIDA ALFONSO XIII RENTERIA

»hubiese un buen sitio se aplicaría antes para hacer de él juego  
»de pelota que para hacer iglesia y así en toda la provincia hay  
»famosos juegos de pelota, ya baldosados, ya de tierra de bue-  
»na calidad, ya con gradería de sillería para los mirones y  
»guardan de los ganados y de los que le pueden perjudicar  
»como si fuera lugar sagrado, y hay pueblos de dos juegos a  
»cual mejores; suelen hacerse partidas fuertes y de mucho em-  
»peño cuando desafían los de la provincia a los navarros, o a  
»los de un lugar a otro, en tales casos se elige el juego y pelo-  
»ta, se hace escritura que nunca suba de 50 pesos porque está  
»prohibido jugar más, pero de callada juegan millares de pesos,  
»y las traviesas son muchas y muy crecidas, se da señal y se  
»elige el día para después de 15 días o más. el lugar cuyo jue-  
»go se eligió bien puede hacer provisiones de comestibles y  
»los vecinos se disponen a dar posada a los concurrentes por  
»cuatro ochavos, se hacen muchos tabladros, y concurren de  
»más de doce leguas, no se hallan entonces caballos si no es  
»en mucho precio y hay gentes que para llevar dinero que atra-  
»viesan, venden los calzones y algunos vuelven llorando y

# CAFÉ LAGUN ARTEA

ESPECIALIDAD EN BEBIDAS FRESCAS  
LA CASA GARANTIZA LA LEGITIMIDAD

DE LAS MARCAS

PREFERIDO POR EL PÚBLICO DE BUEN GUSTO

»Otros vienen cargados de pesetas; cada año ya suele haber tres o cuatro partidos semejantes.»

Refiere Lavigne que sabedores de que se organizaba un partido de pelota en Baigorri, calorce soldados vascos desertaron del ejército del Rhin, llegaron a su pueblo y después de jugar el partido regresaron a filas a tiempo para tomar parte en la batalla de Austerlitz.

El sport vasco se ha practicado de diversos modos: a mano limpia, a guante, a pala, a cesta, a red o *sare*, según se pegue a la pelota con la mano desnuda o se emplee los distintos artefactos. El guante y la red están ya en desuso. El primero era una especie de guante enorme, como una prolongación de la mano, con objeto de proporcionar a ésta, mayor palanca para lanzar con violencia la pelota. Estaba fabricado con un cuero muy grueso y duro y con él se podía asegurar un golpe muy fuerte sin lastimarse la mano.

La red, que apenas se ha usado, era parecida a la raqueta del tenis, pero mucho más estrecha y algo más corta; la malla era floja y estaba hecha con cuerda.

TALLERES MECÁNICOS DE CARPINTERIA

- D E -

ENRIQUE YMAZ

CONTRATISTA DE OBRAS EN GENERAL



Teléfono 6-114

RENTERIA

Los juegos primitivos, los clásicos, fueron el largo y el rebote; se jugaba pueblo contra pueblo, nación contra nación, lucha que ofrecía caracteres de verdadera grandeza, porque el factor principal del interés se encerraba en el amor propio de los jugadores y de la comarca entera.

Al principio se jugaba sin pared alguna, en una plaza rectangular cualquiera, con tal que el piso fuera conveniente para el bote de la pelota, y mediando del saque al resto una distancia de cien metros aproximadamente; se jugaba a mano limpia y a guante. Pero poco a poco el guante se alarga, las pelotas son más vivas y nace el juego de rebote, que es una degeneración del juego de largo: se pone una pared adosada a un espacio cuadrado, cubierto de losa a donde se arroja la pelota para el saque.

Hacia 1858 se produce un acontecimiento importante en el juego de pelota; los vasco-franceses inventan la cesta o chistera, que es como un guante de mimbre, más prolongado y más curvo; la pelota sale disparada con más fuerza, aparece el juego bled en el que los pelotaris contra la pared, que en el rebote sólo sirve para recibir el saque, además se añade otra pared a la iz-

# BANCO GUIPUZCOANO

**SAN SEBASTIÁN** (FUNDADO EN 1899)

Sucursal de RENTERIA: Plaza de la Alameda - Teléfono 6-116

Capital: 25.000.000 de pesetas. - Desembolsador: 12.500.000 pesetas  
Fondo de reserva: 12.000.000 de pesetas

## SUCURSALES Y AGENCIAS

BILBAO: CALLE DEL BANCO DE ESPAÑA, 2

ANDOAIN - AZCOITIA - AZPETA - BEASAIN - CESTONA - DEVA  
EIBAR - ELGOIBAR - FUENTERABIA - HERNANI - IRUN - MONDRA-  
PASAJES - RENTERIA - SEGURA - TOLOSA - VERGARA - VILLABONA  
VILLAFRANCA - ZARAUZ - ZUMARRAGA Y ZUMAYA  
En edificio propiedad del Banco.

quiera que forma ángulo con la del frontis y se crea el juego moderno como está hoy, contando los tantos por orden correlativo, industrializando los frontones, con corredores para las apuestas y dando sueldo a los pelotaris.

En 1887, aparece el Chiquito de Eibar (Indalecio Sarasqueta), jugador notabilísimo a todos los juegos: a pala, cesta, mano, que con su prodigiosa habilidad desperió delirante entusiasmo en el país vasco, en donde atravesaba una gran crisis el juego de pelota; fué el creador del juego moderno y llevó la afición por el juego de pelota fuera de las provincias vascas, al resto de España y a América, siendo el ídolo del pueblo argentino. El ilustre escritor Peña y Goñi, el mejor crítico que hemos tenido en España de música y deportes, habla de él con la ferviente admiración del fanático.

Pero en 1895 la cesta se alarga y curva todavía más, el juego se hace más sucio, es decir, la pelota se rellene más tiempo en la cesta, de donde sale disparada como de una onda. El tono de origen americano, aparece en los frontones, los pelotaris pierden el partido cuando les conviene y el sport vasco dege-

AUTOMOVILES DE ALQUILER  
SERVICIO PERMANENTE

**Primitivo Egurola**

Teléfono 0-0072

RENTERIA

Comercio de Tejidos y Confecciones

**Au Bon Marché**  
MIGUEL GOENAGA

Plaza de los Fueros  
RENTERIA

Peluquería y Barbería

**Nicasio Muguera**

SERVICIO ESMERADO

Viteri, 13

RENTERIA

nera, convirtiéndose los frontones en verdaderos garitos. Felizmente, desde hace unos doce años, un resurgimiento de la pelota se manifiesta, se vuelve a jugar en San Sebastián y en Bilbao con más honradez, se juega a mano y a pala y reapece el juego de remonte, en el cual la pelota no es retenida en la cesta como en el juego de punta.

Hoy en día tanto en San Sebastián, Bilbao como en Madrid, existe un grupo de pelotaris que han llegado a jugar a remonte con una maestría, limpieza y habilidad mayor que en los tiempos antiguos, iniciándose un verdadero renacimiento de la pelota.

